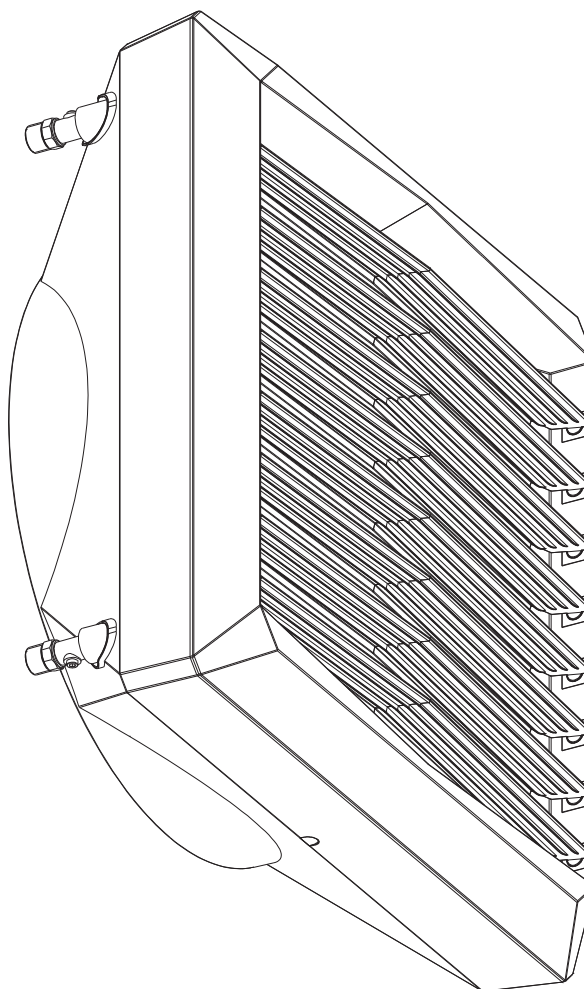


VOLCANO VR Mini
VOLCANO VR1
VOLCANO VR2
VOLCANO VR3
VOLCANO VR-D



VOLCANO



ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СХЕМЫ, СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ

Check us on



VR-ver.1.2 (01.2017)

СОДЕРЖАНИЕ

- 1.1. Подключение агрегатов Volcano VR Mini, VR1, VR2, VR3, VR-D с трехскоростными электродвигателями к настенному контроллеру WING/VR
- 1.2. Подключение агрегатов Volcano VR Mini, VR1, VR2, VR3 с трехскоростными электродвигателями к настенному контроллеру WING/VR с сервоприводом клапана
2. Подключение агрегатов Volcano VR Mini, VR1, VR2, VR3, VR-D с трехскоростными электродвигателями к регулятору скорости ARW3.0
- 3.1. Подключение агрегатов Volcano VR Mini, VR1, VR2, VR3 с трехскоростными электродвигателями к регулятору скорости - ARW3.0 и программируемому термостату EH20.3
- 3.2. Подключение агрегатов Volcano VR-D с трехскоростными электродвигателями к регулятору скорости - ARW3.0 и программируемому термостату EH20.3
- 3.3. Подключение агрегатов Volcano VR Mini, VR1, VR2, VR3 с трехскоростными электродвигателями к регулятору скорости - ARW3.0, программируемому термостату EH20.3 и сервоприводом клапана
- 4.1. Подключение агрегатов Volcano VR Mini, VR1, VR2, VR3, VR-D с трехскоростными электродвигателями к программируемому термостату EH20.3, сервоприводу клапана и регулятору скорости ARW3.0 через контактор
- 4.2. Подключение агрегатов Volcano VR Mini VR-D с трехскоростными электродвигателями к программируемому термостату EH20.3 и регулятору ARW3.0 через контактор
5. Подключение агрегатов Volcano VR Mini, VR1, VR2, VR3, VR-D с EC-двигателями к контроллеру HMI VR
- 6.1. Подключение агрегатов Volcano VR Mini, VR1, VR2, VR3 с EC-двигателями к контроллеру HMI VR и сервоприводу клапана
- 6.2. Подключение агрегатов Volcano VR-D с EC-двигателями к контроллеру HMI VR
- 7.1. Подключение агрегатов Volcano VR Mini, VR1, VR2, VR3 с EC-двигателями к контроллеру HMI VR, сервоприводу клапана и к датчику температуры
- 7.2. Подключение агрегатов Volcano VR Mini, VR1, VR2, VR3 с EC-двигателями к контроллеру HMI VR и температурному датчику
8. Подключение агрегатов Volcano VR Mini, VR1, VR2, VR3, VR-D с EC-двигателями к 0-10V регулятору скорости
- 9.1. Подключение агрегатов Volcano VR Mini, VR1, VR2, VR3 с EC-двигателями к регулятору скорости 0-10V, сервоприводу клапана и программируемому термостату EH20.3
- 9.2. Подключение агрегатов Volcano VR-D с EC-двигателями к регулятору скорости 0-10V и программируемому термостату EH20.3
- 10.1. Подключение агрегатов Volcano VR Mini, VR1, VR2, VR3, VR-D с трехскоростными электродвигателями к программируемому термостату EH20.3
- 10.2. Подключение агрегатов Volcano VR Mini, VR1, VR2, VR3, с трехскоростными электродвигателями к программируемому термостату EH20.3 с сервоприводом клапана
11. СТАНДАРТНЫЕ УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ VTS НА ПРОДУКЦИЮ EUROHEAT
12. ОСМОТРЫ, ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И КОНСЕРВАЦИЯ



ВНИМАНИЕ!

Подключение элементов автоматики должно быть выполнено так, чтобы обеспечить возможность сервисного обслуживания.

Устройства должны быть установлены в хорошо видимых местах, с возможностью свободного изменения настроек.

Подключение кабельных соединений должно выполняться квалифицированным персоналом в соответствии с инструкцией и вышеуказанными схемами.

Более сложные схемы подключения автоматики с VOLCANO предоставляются по запросу.

Рисунки элементов автоматики представляют исключительно визуализацию продуктов.

VOLCANO VR Mini
VOLCANO VR1
VOLCANO VR2
VOLCANO VR3
VOLCANO VR-D

1.1. Подключение агрегатов Volcano VR Mini, VR1, VR2, VR3, VR-D с трехскоростными электродвигателями к настенному контроллеру WING/VR

Максимальное количество агрегатов VOLCANO подключенных к одному контроллеру:

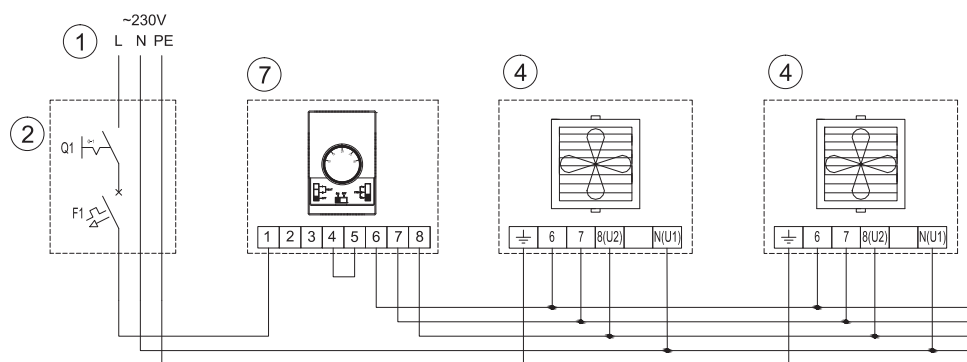
VR MINI - 4шт.

VR1 - 2шт.

VR2 - 2шт.

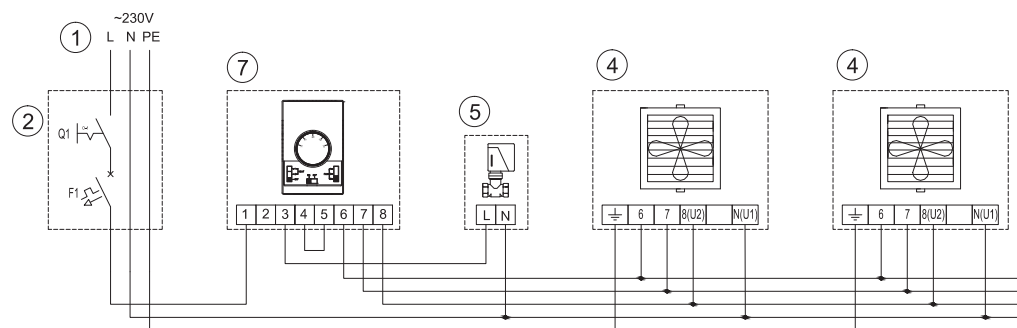
VR3 - 1шт.

VR-D - 1шт.



- 1 - питание: ~ 230В / 50Гц*
- 2 - главный выключатель, предохранители*
- 4 - подключение к электродвигателю VOLCANO
- 7 - настенный контроллер WING/VR

1.2. Подключение агрегатов Volcano VR Mini, VR1, VR2, VR3, с трехскоростными электродвигателями к настенному контроллеру WING/VR с сервоприводом клапана



- 1 - питание: ~ 230 В / 50Гц*
- 2 - главный выключатель, предохранители*
- 4 - подключение к электродвигателю VOLCANO
- 5 - клапан с сервоприводом
- 7 - настенный контроллер WING/VR

Максимальное количество агрегатов VOLCANO подключенных к одному контроллеру:

VR MINI - 4шт.

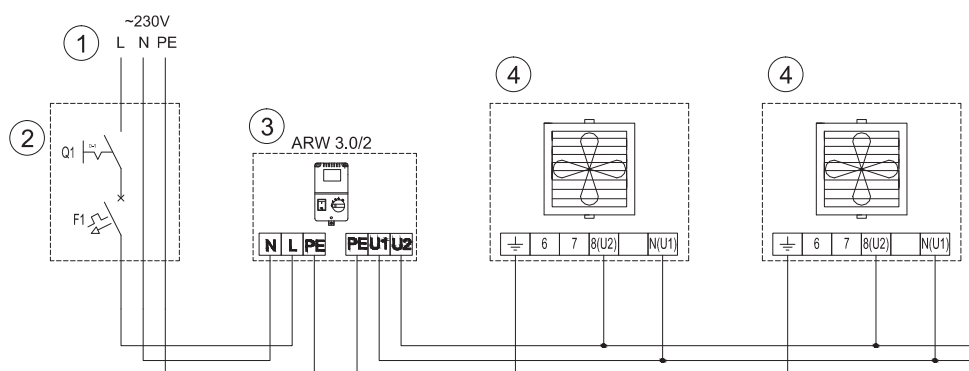
VR1 - 2шт.

VR2 - 2шт.

VR3 - 1шт.

VR-D - 1шт.

2. Подключение агрегатов Volcano VR Mini, VR1, VR2, VR3, VR-D с трехскоростными электродвигателями к регулятору скорости ARW3.0



- 1 - питание: ~ 230 В / 50Гц*
- 2 - главный выключатель, предохранители*
- 3 - 3х скоростной регулятор скорости - ARW3.0
- 4 - подключение к электродвигателю VOLCANO

Максимальное количество агрегатов VOLCANO подключенных к одному регулятору скорости:

VR Mini - 4шт.

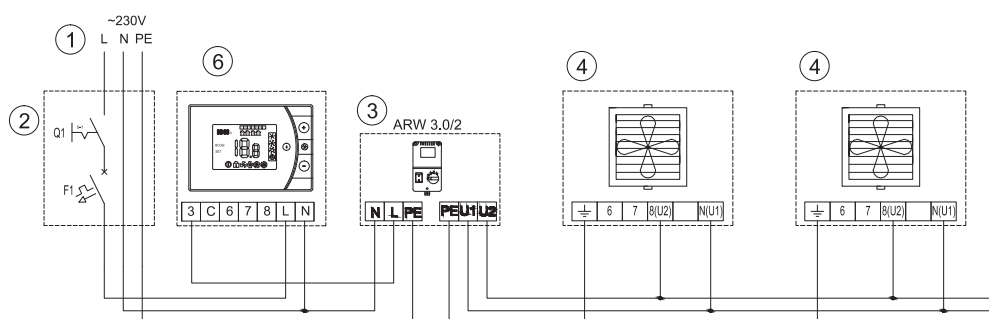
VR1 - 1шт.

VR2 - 1шт.

VR3 - 1шт.

VR-D - 1шт.

3.1. Подключение агрегатов Volcano VR Mini, VR1, VR2, VR3, с трехскоростными электродвигателями к регулятору скорости - ARW3.0 и программируемому термостату EH20.3



- 1 - питание: ~ 230 В / 50Гц*
- 2 - главный выключатель, предохранители*
- 3 - регулятор скорости - ARW3.0
- 4 - подключение к электродвигателю VOLCANO
- 6 - программируемый термостат

Максимальное количество агрегатов VOLCANO подключенных к одному регулятору скорости:

VR Mini - 3шт.

VR1 - 1шт.

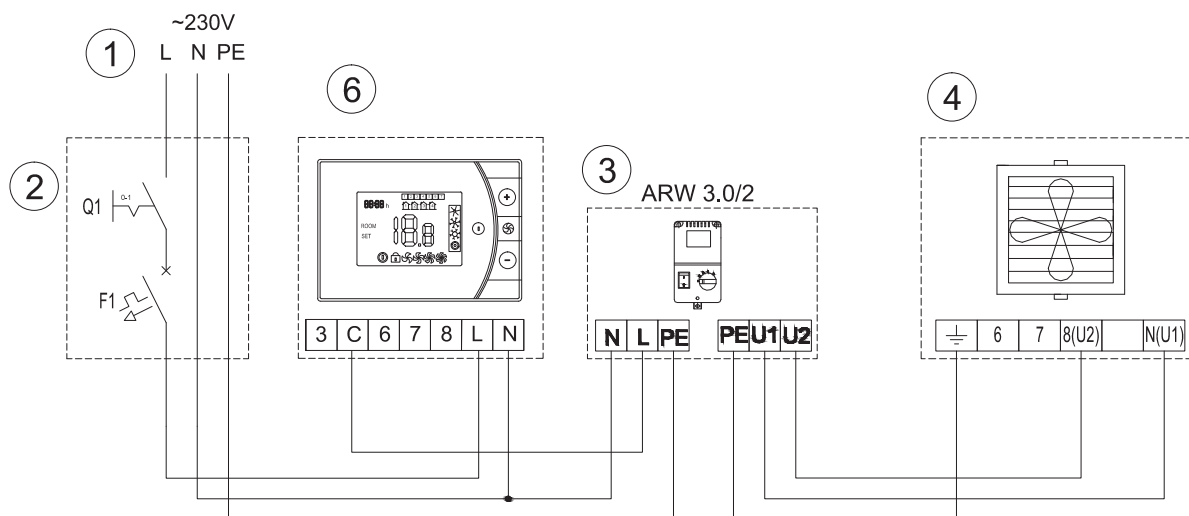
VR2 - 1шт.

VR3 - 1шт.

* в комплект оборудования не входит главный выключатель, предохранители и питающий провод

VOLCANO VR Mini
VOLCANO VR1
VOLCANO VR2
VOLCANO VR3
VOLCANO VR-D

3.2. Подключение агрегатов Volcano VR-D с трехскоростными электродвигателями к регулятору скорости - ARW3.0 и программируемому термостату EH20.3



- 1 - питание: ~ 230 В / 50Гц*
- 2 - главный выключатель, предохранители*
- 3 - 3х-скоростной регулятор скорости ARW3.0
- 4 - подключение к электродвигателю VOLCANO
- 6 - программируемый термостат

3.3. Подключение агрегатов Volcano VR Mini, VR1, VR2, VR3 с трехскоростными электродвигателями

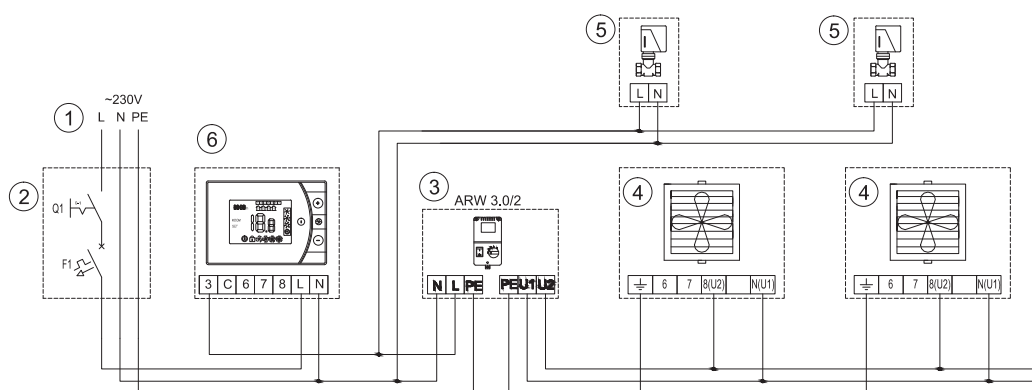
Максимальное количество агрегатов VOLCANO подключенных к одному регулятору скорости:

VR Mini - 3шт.

VR1 - 1шт.

VR2 - 1шт.

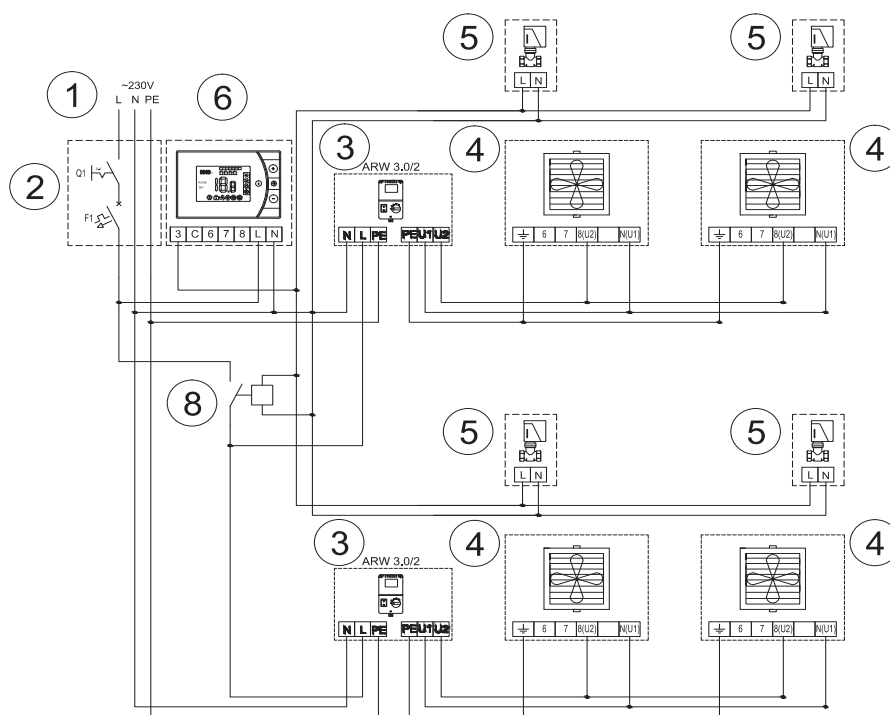
VR3 - 1шт.



- 1 - питание: ~230 В / 50Гц*
- 2 - главный выключатель, предохранители*
- 3 - 3х-скоростной регулятор скорости ARW3.0
- 4 - подключение к электродвигателю VOLCANO
- 5 - клапан с сервоприводом
- 6 - программируемый термостат

* в комплект оборудования не входит главный выключатель, предохранители и питающий провод

4.1. Подключение агрегатов Volcano VR Mini, VR1, VR2, VR3 с трехскоростными электродвигателями к программируемому термостату EH20.3, сервоприводу клапана и регулятору скорости ARW3.0 через контактор

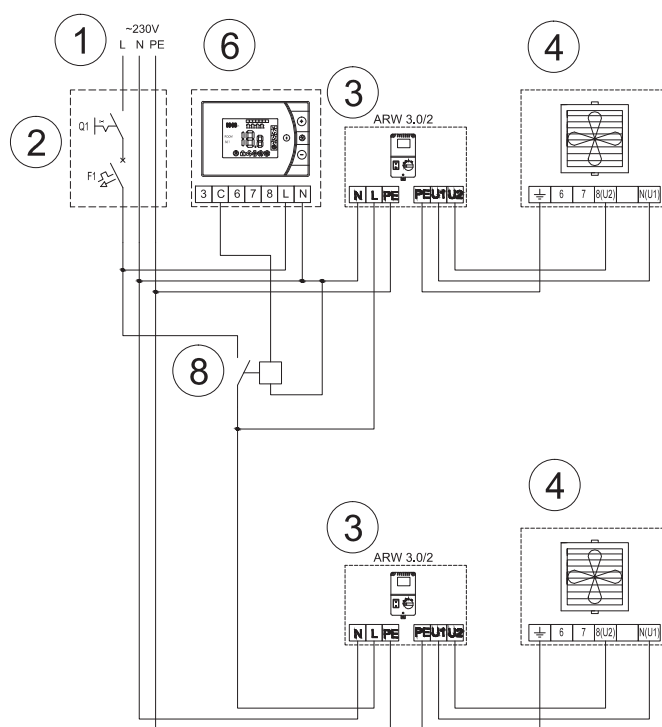


- 1 - питание: ~230 В / 50Гц*
- 2 - главный выключатель, предохранители*
- 3 - 3х-скоростной регулятор скорости ARW3.0
- 4 - подключение к электродвигателю VOLCANO
- 5 - клапан с сервоприводом
- 6 - программируемый термостат
- 8 - контактор/реле - 230 VAC, минимальный ток контактов 6А, допустимый ток контактов подбирается пропорционально потребляемой электрической мощности подключенных двигателей агрегатов, напряжение: ~230 В*

* в комплект оборудования не входит главный выключатель, предохранители и питающий провод

VOLCANO VR Mini
VOLCANO VR1
VOLCANO VR2
VOLCANO VR3
VOLCANO VR-D

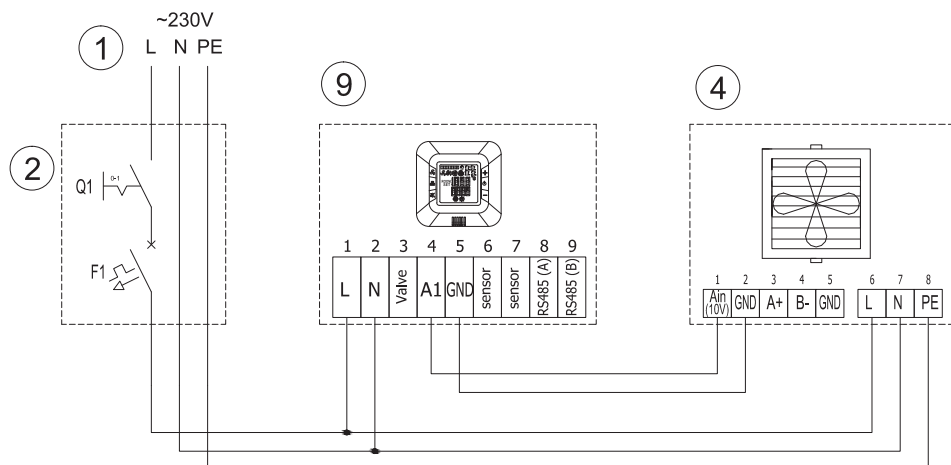
4.2. Подключение агрегатов Volcano VR-D с трехскоростными электродвигателями к программируемому термостату EH20.3 и регулятору ARW3.0 через контактор



- 1 - питание: ~230 В / 50Гц*
- 2 - главный выключатель, предохранители*
- 3 - 3х-скоростной регулятор скорости ARW3.0
- 4 - подключение к электродвигателю VOLCANO
- 6 - программируемый термостат
- 8 - контактор/реле - 230 VAC, минимальный ток контактов 6А, допустимый ток контактов подбирается пропорционально потребляемой электрической мощности подключенных двигателей агрегатов, напряжение: ~230 В*

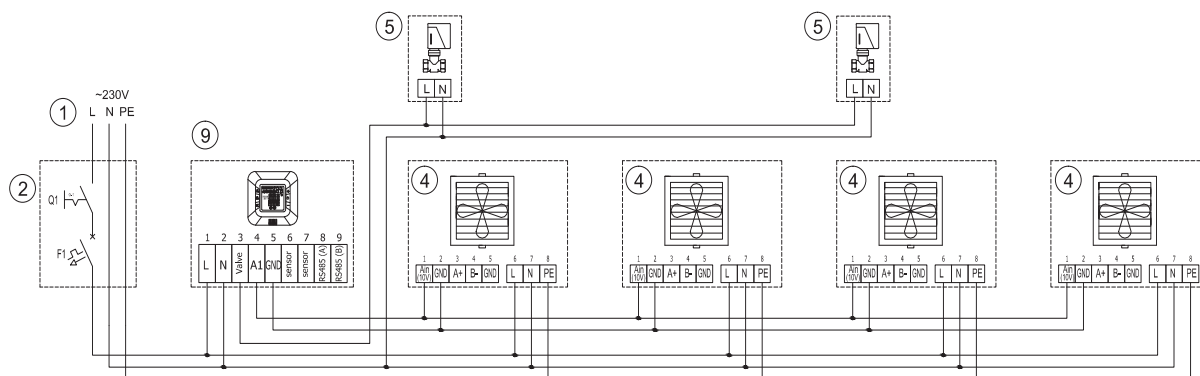
* в комплект оборудования не входит главный выключатель, предохранители и питающий провод

5. Подключение агрегатов Volcano VR Mini, VR1, VR2, VR3, VR-D с ЕС-двигателями к контроллеру HMI VR



- 1 - питание: ~230 В / 50Гц*
- 2 - главный выключатель, предохранители*
- 4 - подключение к электродвигателю VOLCANO
- 9 - контроллер HMI VR

6.1. Подключение агрегатов Volcano VR Mini, VR1, VR2, VR3 с ЕС-двигателями к контроллеру HMI VR и сервоприводу клапана

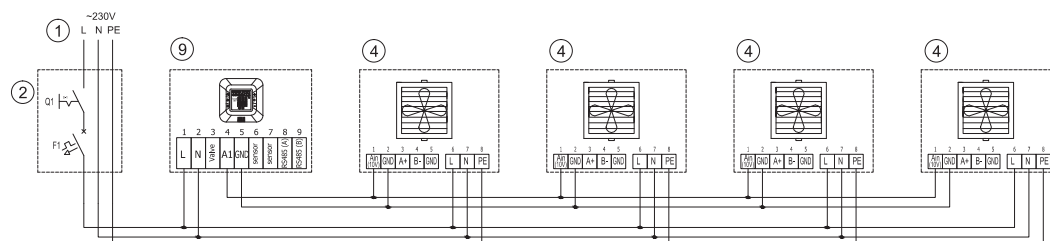


- 1 - питание: ~230 В / 50Гц*
- 2 - главный выключатель, предохранители*
- 4 - подключение к электродвигателю VOLCANO
- 5 - клапан с сервоприводом
- 9 - контроллер HMI VR

* в комплект оборудования не входит главный выключатель, предохранители и питающий провод

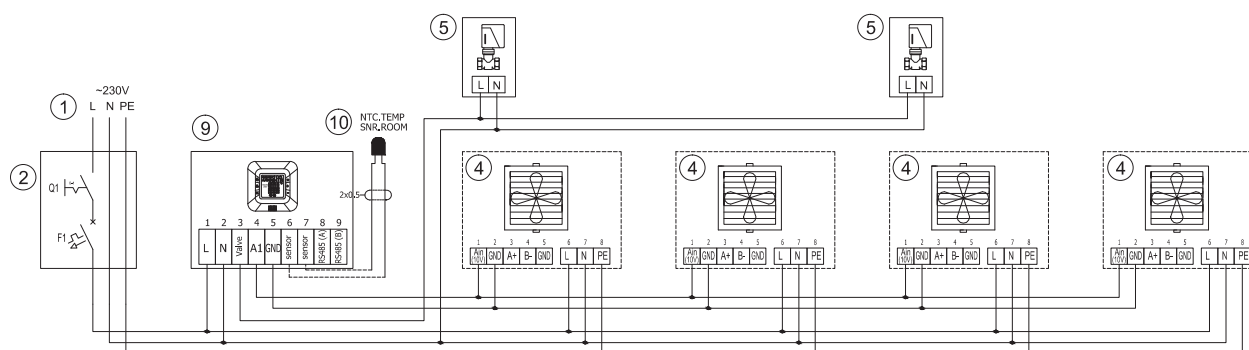
VOLCANO VR Mini
VOLCANO VR1
VOLCANO VR2
VOLCANO VR3
VOLCANO VR-D

6.2. Подключение агрегатов Volcano VR-D с ЕС-двигателями к контроллеру HMI VR



- 1 - питание: ~230 В / 50Гц*
- 2 - главный выключатель, предохранители*
- 4 - подключение к электродвигателю VOLCANO
- 9 - контроллер HMI VR

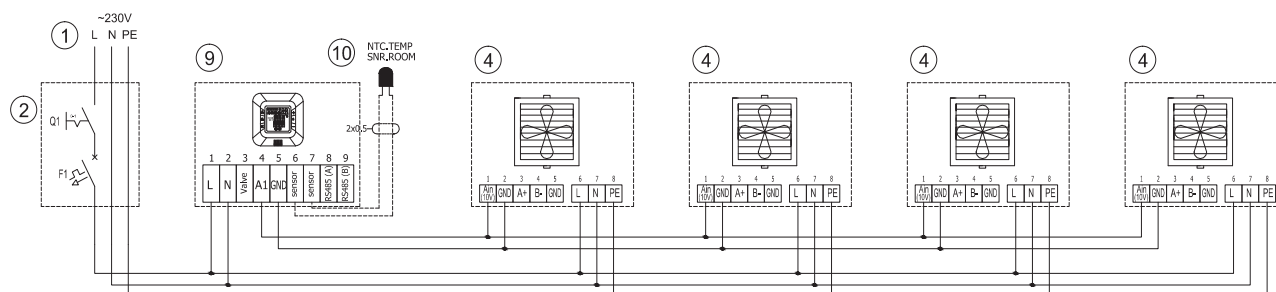
7.1. Подключение агрегатов Volcano VR Mini, VR1, VR2, VR3 с ЕС-двигателями к контроллеру HMI VR, сервоприводу клапана и к датчику температуры



- 1 - питание: ~230 В / 50Гц*
- 2 - главный выключатель, предохранители*
- 4 - подключение к электродвигателю VOLCANO 5-клапан с сервоприводом
- 9 - контроллер HMI VR
- 10 - внешний датчик температуры NTC

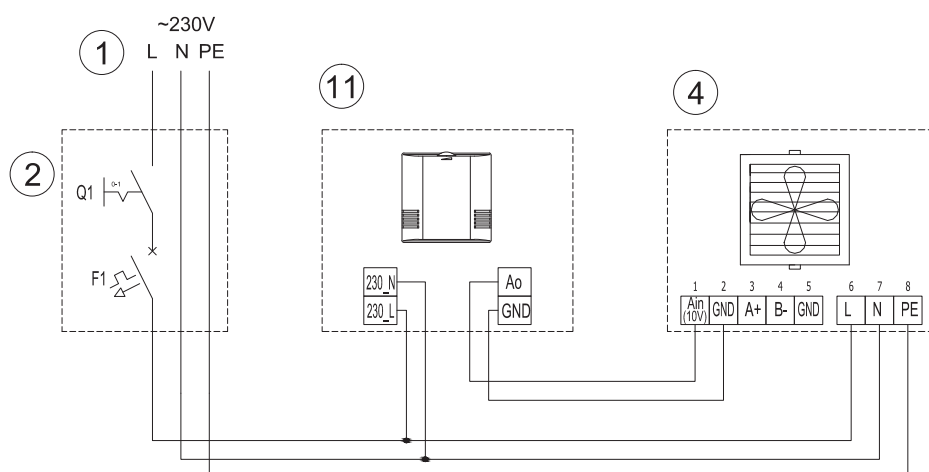
* в комплект оборудования не входит главный выключатель, предохранители и питающий провод

7.2. Подключение агрегатов Volcano VR Mini, VR1, VR2, VR3, VR-D, с ЕС-двигателями к контроллеру HMI VR и температурному датчику



- 1 - питание: ~230 В / 50Гц*
- 2 - главный выключатель, предохранители*
- 4 - подключение к электродвигателю VOLCANO
- 9 - контроллер HMI VR
- 10 - внешний датчик температуры NTC

8. Подключение агрегатов Volcano VR Mini, VR1, VR2, VR3, VR-D с ЕС-двигателями к 0-10V

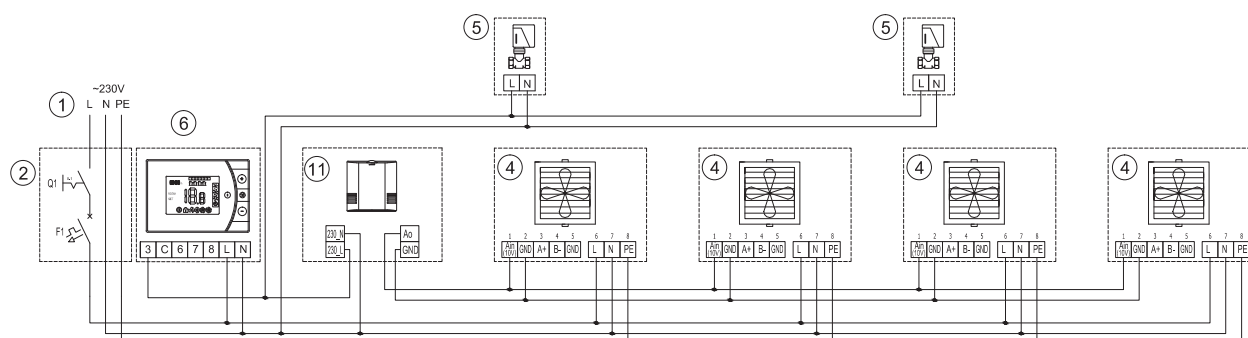


- 1 - питание: 2~230 В / 50Гц*
- 2 - главный выключатель, предохранители*
- 4 - подключение к электродвигателю VOLCANO
- 11 - регулятор скорости 0-10V

* в комплект оборудования не входит главный выключатель, предохранители и питающий провод

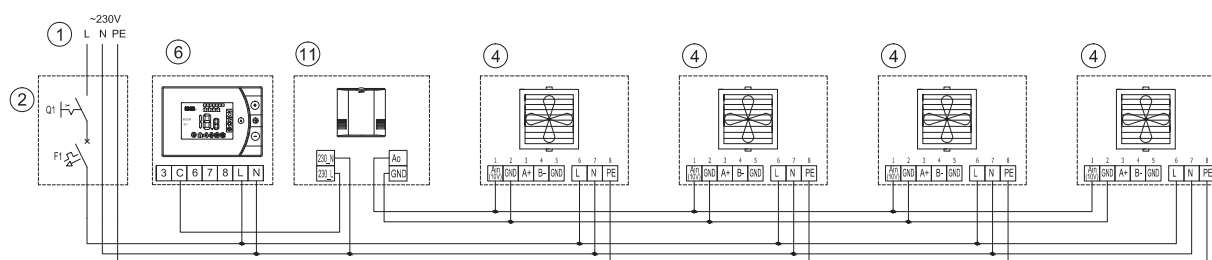
VOLCANO VR Mini
VOLCANO VR1
VOLCANO VR2
VOLCANO VR3
VOLCANO VR-D

9.1. Подключение агрегатов Volcano VR Mini, VR1, VR2, VR3 с ЕС-двигателями к регулятору скорости 0-10V, сервоприводу клапана и программируемому термостату EH20.3



- 1 - питание: ~230 В / 50Гц*
- 2 - главный выключатель, предохранители*
- 4 - подключение к электродвигателю VOLCANO
- 5 - клапан с сервоприводом
- 6 - программируемый термостат
- 11 - регулятор скорости 0-10V

9.2. Подключение агрегатов Volcano VR-D с ЕС-двигателями к регулятору скорости 0-10V и программируемому термостату EH20.3



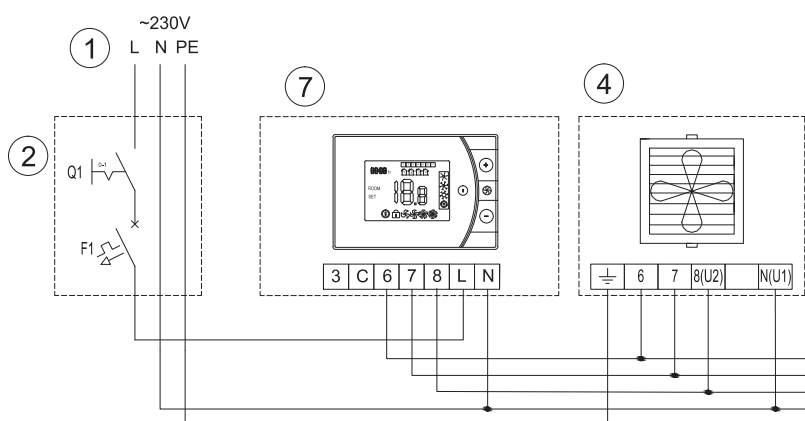
- 1 - питание: ~230 В / 50Гц*
- 2 - главный выключатель, предохранители*
- 4 - подключение к электродвигателю VOLCANO
- 6 - программируемый термостат
- 11 - регулятор скорости 0-10V

* в комплект оборудования не входит главный выключатель, предохранители и питающий провод

10.1. Подключение агрегатов Volcano VR Mini, VR1, VR2, VR3, VR-D с трехскоростными электродвигателями к программируемому термостату EH20.3

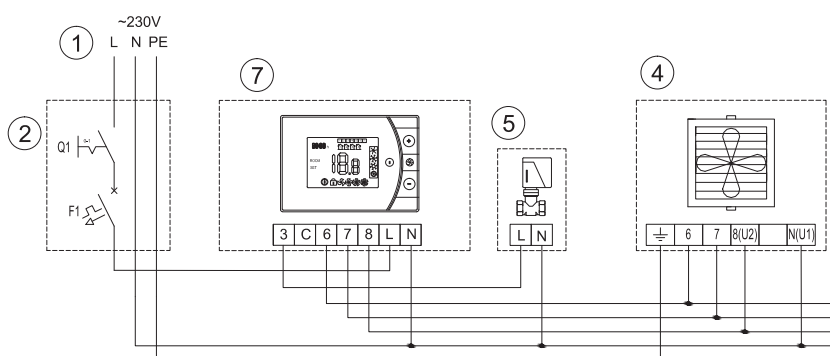
Максимальное количество агрегатов VOLCANO подключенных к одному термостату:

- 3 x VR MINI
- 1x VR1
- 1x VR2
- 1x VR3
- 1 x VR-D



- 1 - питание ~230 В / 50Гц*
- 2 - главный выключатель, предохранители*
- 4 - подключение к электродвигателю VOLCANO
- 7 - программируемый термостат

10.2. Подключение агрегатов Volcano VR Mini, VR1, VR2, VR3, с трехскоростными электродвигателями к программируемому термостату EH20.3 с сервоприводом клапана



- 1 - питание: ~230 В / 50Гц*
- 2 - главный выключатель, предохранители*
- 4 - подключение к электродвигателю VOLCANO
- 5 - клапан с сервоприводом
- 7 - программируемый термостат

Максимальное количество агрегатов VOLCANO подключенных к одному термостату:

- 3 x VR MINI
- 1 x VR1
- 1 x VR2
- 1 x VR3
- 1 x VR-D

* в комплект оборудования не входит главный выключатель, предохранители и питающий провод

11 СТАНДАРТНЫЕ УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ VTS НА ПРОДУКЦИЮ EUROHEAT

Гарантийная карта

1. Печать монтажной организации	ООО ВТС Ул. Русаковская, 13 107140 Москва Россия www.vtsgroup.com		
2. Серийный номер устройства			
3. Место монтажа - название (Объект)	4. Дата монтажа		
5. Улица, на которой расположен объект	6. Номер строения, дома, корпуса и т.д.		
7. Город, населенный пункт	8. Почтовый индекс		

RU

На условиях настоящей гарантии ООО «ВТС» ГАРАНТИРУЕТ УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ ВТС гарантирует Покупателю безаварийную работу оборудования Volcano VR, WING W100 - 200, WING E100 - 200, WING C100 - 200 (далее - оборудование).

§ 1 Срок действия гарантии

- Срок гарантии на оборудование составляет 5 лет со дня приобретения оборудования Покупателем.
- Срок гарантии на элементы автоматики составляет 3 года со дня приобретения оборудования Покупателем.
- На корпус оборудования предоставляется гарантия на весь срок службы оборудования, который составляет 15 лет.
- Днём приобретения считается дата, указанная в счете-фактуре.

§ 2 Область действия гарантии

- В случае признания рекламации обоснованной ООО «ВТС» по своему усмотрению либо принимает решение о замене оборудования или его неисправных частей, о ремонте на месте эксплуатации оборудования или в другом месте.
- В случае осуществления гарантийной услуги на месте установки оборудования в пределах Российской Федерации транспортные расходы сотрудников авторизованного сервиса ООО «ВТС», а также расходы на доставку запасных частей возлагаются на ООО «ВТС» исключительно в радиусе 200 км от месторасположения авторизованного сервиса. Список действующих авторизованных сервисов ООО «ВТС», размещён на сайте www.vtsgroup.com, а также в офисах ООО «ВТС».
- Действие гарантии распространяется только на оборудование, приобретённое в пределах Российской Федерации.
- Гарантийная услуга не прерывает, не приостанавливает и не увеличивает срока действия гарантии. Гарантия на заменённые комплектующие заканчивается вместе с окончанием срока гарантии на оборудование.
- Предоставленная ООО «ВТС» гарантийная услуга никоим образом не исключает, не ограничивает и не приостанавливает права Покупателя, вытекающие из настоящих гарантийных условий.
- Условия гарантии являются обязательными для сторон всех договоров, предметом которых является оборудование, если договором не предусмотрено иное.

§ 3 Исключения

- Гарантия не распространяется на:
 - Любые детали, подверженные естественному износу, расходные материалы.
 - Поломки, возникшие не по вине ООО «ВТС», дефекты оборудования, возникшие по каким-то иным причинам, не определяемым свойствами и характеристиками самого оборудования.
 - Повреждения оборудования, произошедшие в результате воздействия окружающей среды, неправильной транспортировки или хранения.
 - Механические повреждения, произошедшие в результате: неправильной эксплуатации и использования оборудования; ремонта и технического обслуживания оборудования, не соответствующих требованиям технической документации, прилагаемой к оборудованию, требованиям Руководства по эксплуатации и техническому обслуживанию либо произведённых лицами, не имеющими соответствующей квалификации.
 - Оборудование, сборка или запуск которого были осуществлены в нарушение требований технической документации, прилагаемой к оборудованию, требований Руководства по эксплуатации и техническому обслуживанию либо лицами, не имеющими соответствующей квалификации.
 - Оборудование, в отношении которого не проводился технический осмотр, как минимум, один раз в год, и не осуществлялись действия по техническому обслуживанию в соответствии с требованиями Руководства по эксплуатации и техническому обслуживанию либо технический осмотр и техническое обслуживание проводились лицами, не имеющими соответствующей квалификации.
 - Оборудование, в котором были произведены модификации, изменение параметров эксплуатации, ремонт или замена запчастей без письменного согласия ООО «ВТС».
 - Любые повреждения или дефекты оборудования, которые не влияют на функциональные характеристики и правильную работу оборудования.
- По настоящей гарантии ООО «ВТС» не несёт ответственность за текущее техническое обслуживание, технические осмотры и программирование оборудования.
- По настоящей гарантии ООО «ВТС» не несёт ответственность за любой ущерб, причинённый в результате простоя оборудования в период ожидания гарантийного обслуживания, а также за любые повреждения, нанесённые иному, помимо оборудования, имуществу Покупателя.
- В целях реализации своих прав по настоящей гарантии Покупатель подаёт рекламацию в стране приобретения оборудования. В случае подачи рекламации в другой стране, нежели страна приобретения оборудования, ООО «ВТС» не будет связано обязательствами по предоставлению гарантийных услуг.

§ 4 Рекламации

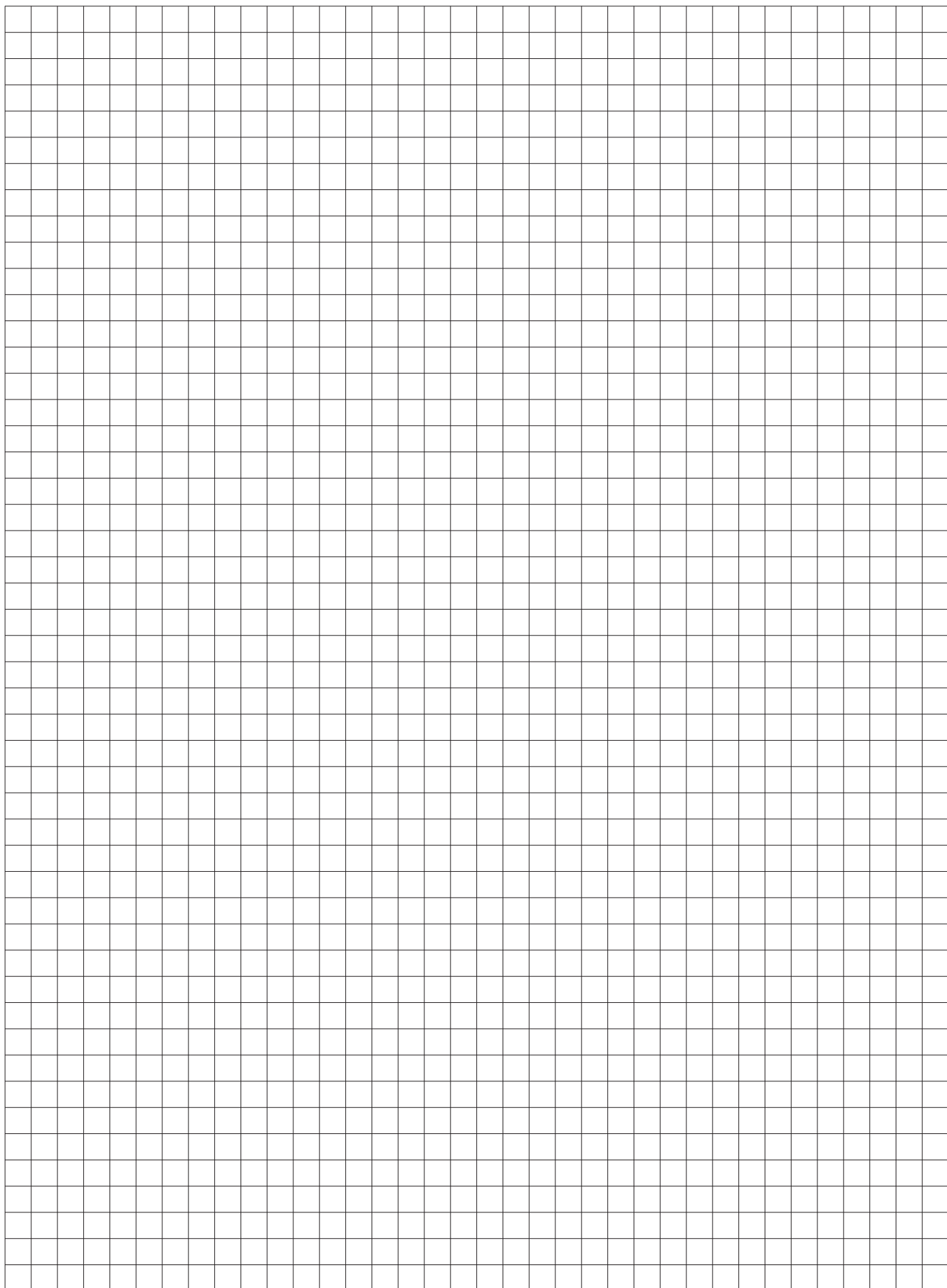
- Рекламации могут быть направлены в письменном виде или в электронном виде через сайт www.vtsgroup.com.
- Рекламация должна содержать:
 - тип и заводской номер оборудования;
 - дату приобретения и запуска оборудования;
 - адрес места сборки оборудования;
 - наименование поставщика и организации, осуществляющей сборку оборудования;
 - номер телефона Покупателя и контактные данные ответственного представителя Покупателя;
 - подробное описание неисправности оборудования (описание неправильной работы, перечисление повреждённых частей оборудования).
- Если Покупатель заявляет о повреждении оборудования во время транспортировки, оно должно быть доставлено к месту ремонта, указанному ООО «ВТС», способом, исключающим его повторное повреждение. При этом оборудование должно быть комплектным и в оригинальной упаковке. Заводской номер оборудования должен соответствовать номеру, указанному на оригинальной упаковке и в гарантийном талоне.
- К рекламации необходимо приложить копию товарной накладной, подтверждающей факт приобретения оборудования.

§ 5 Гарантийное обслуживание

- Услуги, вытекающие из настоящей гарантии, должны быть оказаны в течение 14 рабочих дней с момента получения соответствующей рекламации. В исключительных случаях, связанных с необходимостью поставки запасных частей или др. причинами, этот срок может быть увеличен до 30 рабочих дней или на более длительный период времени.
- Оборудование или любые его части, заменённые на новые в рамках гарантийного обслуживания, должны быть переданы ООО «ВТС».
- Любые затраты, возникшие в связи с необоснованной рекламацией или прекращением/приостановлением работы сотрудников авторизованного сервиса ООО «ВТС» по требованию Покупателя, должны быть возмещены Покупателем исходя из действующих тарифов авторизованного сервиса, доступных на www.vtsgroup.com.
- ООО «ВТС» вправе отказать в осуществлении гарантийного обслуживания в случае, если Покупатель не оплатил стоимость оборудования либо стоимость предыдущего технического обслуживания.
- В процессе осуществления гарантийного обслуживания в месте эксплуатации оборудования Покупатель обязуется оказывать содействие сотрудникам авторизованного сервиса ООО «ВТС», в частности:
 - обеспечить свободный доступ к оборудованию в согласованное время;
 - подготовить место для осуществления технического обслуживания, в частности, предоставить приспособления для доступа к оборудованию, установленному выше 1,5 м над полом, и, в случае необходимости, произвести демонтаж и повторную установку оборудования;
 - отсоединить и подключить гидравлическую систему (по воде, гликолю) и обвязку по фреону, осуществить иные мероприятия по указанию сотрудников авторизованного сервиса ООО «ВТС»;
 - предоставить документацию, прилагаемую к оборудованию (гарантийная карта, технический паспорт, руководство по эксплуатации и техническому обслуживанию и т.п.);
 - предоставить возможность начала работ сразу после прибытия сотрудников авторизованного сервиса ООО «ВТС» и осуществления работ без лишнего промедления;
 - оказать необходимую помощь сотрудникам авторизованного сервиса ООО «ВТС» (например, обеспечить доступ к источнику электроэнергии или освещение в месте оказания услуг);
 - принять необходимые меры для защиты людей и имущества, обеспечить соблюдение правил охраны труда и техники безопасности на месте осуществления гарантийного обслуживания, в том числе обеспечить соответствие места проведения работ требованиям, установленным законодательством.
- Принять обязан немедленно принять и подтвердить выполнение гарантийных работ в в письменном виде (в протоколе – сервисной карте). В случае возникновения претензий относительно качества или полноты осуществления гарантийного обслуживания Покупатель вправе направить жалобу в адрес ООО «ВТС». К подобной жалобе применяются положения, предусмотренные § 4 настоящих гарантийных условий.

§ 6 Другие положения

- В случае расхождений между положениями коммерческого предложения, заказа на поставку оборудования, договора поставки оборудования и положениями настоящих гарантийных условий, последние имеют преимущественную силу. В таком случае любые противоречивые положения коммерческого предложения, заказа на поставку и договора поставки не применяются.
- Руководство по эксплуатации и техническому обслуживанию доступно на сайте www.vtsgroup.com.



12. ТАБЛИЦА ОСМОТРОВ, ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ И КОНСЕРВАЦИИ

ОСМОТРЫ, ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И КОНСЕРВАЦИЯ	Очистка теплообменника					
	Выполнил фирма					
	Дата					